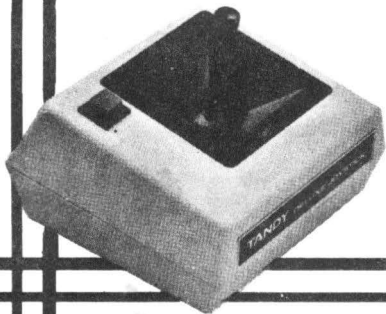


26-3012B

**BATON DE  
COMMANDE DE  
LUXE  
D'ORDINATEUR  
COULEUR TANDY<sup>★</sup><sup>®</sup>**  
**Manuel d'utilisation**



**\*MARQUE DE COMMERCE DE RADIO SHACK  
DIVISION, TANDY CORPORATION**

MODALITÉS DE VENTE ET AUTORISATION RELATIVES À L'ÉQUIPEMENT ET AU LOGICIEL DE MINI-ORDINATEURS RADIO SHACK ACHETÉS DANS UN CENTRE DE VENTE AUTORISÉ DE MINI-ORDINATEURS OU UN MAGASIN DE DÉTAIL, POSÉDÉS PAR RADIO SHACK OU À UN POINT DE VENTE AUTORISÉ D'UN DÉTAILLANT OU DÉTENTEUR DE FRANCHISE RADIO SHACK.

## GARANTIE LIMITÉE

### I. OBLIGATIONS DU CLIENT

- A. Le CLIENT assume l'entière responsabilité de la conformité du présent matériel de mini-ordinateurs Radio Shack ("équipement") acheté et de toutes copies du logiciel Radio Shack faisant partie de l'équipement ou couvertes par une licence distincte. (le "logiciel") à la fiche technique, à la capacité, à la facilité d'adaptation et aux autres exigences dudit CLIENT.
- B. Le CLIENT assume l'entière responsabilité du bon état et de l'efficacité du milieu dans lequel l'équipement et le logiciel doivent fonctionner et de leur installation.

### II. GARANTIES LIMITÉES ET MODALITÉS DE VENTE RADIO SHACK

- A. Pendant quatre-vingt-dix (90) jours civils à compter de la date du document de vente Radio Shack reçu à l'achat de l'équipement, Radio Shack garantit au CLIENT initial que l'équipement et le support sur lequel le logiciel est emmagasiné sont exempts de vices de fabrication. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE QU'ÀUX ACHATS D'ÉQUIPEMENT RADIO SHACK EFFECTUÉS PAR LE CLIENT INITIAL DANS DES CENTRES DE VENTE AUTORISÉS DE MINI-ORDINATEURS OU DES MAGASINS DE DÉTAIL POSÉDÉS PAR RADIO SHACK OU À DES POINTS DE VENTE AUTORISÉS DE DÉTAILLANTS RADIO SHACK. La garantie est nulle si le boîtier ou le coffret de l'équipement a été ouvert ou si l'équipement ou le logiciel ont été soumis à un usage abusif. En cas de découverte d'un vice de fabrication au cours de la période de garantie stipulée, retourner l'équipement défectueux à un centre de vente autorisé de mini-ordinateurs Radio Shack, un magasin de détail Radio Shack, à un détaillant participant de Radio Shack aux fins de réparation, accompagné d'un exemplaire du document de vente ou du contrat de location. Le recours unique et exclusif du CLIENT initial en cas de vice se limite à la rectification du vice par réparation, remplacement ou remboursement du prix d'achat au gré et aux seuls frais de RADIO SHACK. RADIO SHACK n'assume aucune obligation de remplacement ou de réparation des pièces soumises à l'usure normale.
- B. RADIO SHACK n'accorde aucune garantie quant à la conception, la capacité, ou l'aptitude à l'usage du logiciel sous réserve des stipulations du présent paragraphe. Le logiciel est délivré "COMME TEL" sans garantie. Le recours exclusif du CLIENT initial en cas de vice de fabrication du logiciel se limite à sa réparation ou son remplacement dans les trente (30) jours civils à compter de la date du document de vente de Radio Shack reçu à l'octroi de la licence du logiciel. Le logiciel défectueux doit être retourné à un centre de vente autorisé de mini-ordinateurs ou magasin de détail Radio Shack, à un détaillant ou détenteur de franchise participant de Radio Shack, accompagné du document de vente.
- C. Sous réserve des stipulations des présentes, nul employé agent détaillant ou autre n'est autorisé à donner une garantie quelconque de quelque nature que ce soit au nom de RADIO SHACK.
- B. Sous réserve des stipulations des présentes, RADIO SHACK N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, Y COMPRIS DES GARANTIES QUANT À LA VALEUR MARCHANDE OU À L'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

### III. LIMITE DE RESPONSABILITÉ

- A. SOUS RÉSERVE DES STIPULATIONS DES PRÉSENTES, RADIO SHACK DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS LE CLIENT ET ENVERS TOUTE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ CONCERNANT TOUTE OBLIGATION, TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉS OU PRÉTENDUMENT CAUSÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR L'ÉQUIPEMENT OU LE LOGICIEL VENDUS LOUÉS AUTORISÉS OU FOURNIS PAR RADIO SHACK, ENTRE AUTRES, TOUTE INTERRUPTION DE SERVICE, TOUTE PERTE DE REVENU OU DE BÉNÉFICES PRÉVUS OU TOUT DOMMAGE INDIRECT RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'EXPLOITATION D'UN "ÉQUIPEMENT" OU D'UN "LOGICIEL". RADIO SHACK N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE LA PERTE DE BÉNÉFICES OU DES DOMMAGES INDIRECTS ET SPÉCIAUX OU AUTRES DÉCOULANT DE TOUTE INFRACTION À LA PRÉSENTE GARANTIE OU LIES D'UNE FAÇON QUELCONQUE À LA VENTE, LA LOCATION, LA LICENCE, L'USAGE OU L'USAGE PRÉVU DE L'ÉQUIPEMENT OU DU "LOGICIEL". NONOBSTANT LES RESTRICTIONS ET GARANTIES SUSMENTIONNÉES, LA RESPONSABILITÉ DE RADIO SHACK EN MATIÈRE DE DOMMAGES SUBIS PAR LE CLIENT OU PAR DES TIERS SE LIMITE À LA SOMME PAYÉE PAR LE CLIENT POUR L'ÉQUIPEMENT OU LE "LOGICIEL" EN QUESTION.
- B. RADIO SHACK dégage toute responsabilité quant aux dommages éventuels causés par un retard dans la livraison de l'équipement et/ou du logiciel.
- C. Nulle poursuite en justice découlant d'une prétendue violation de la présente garantie ou de transactions en vertu de la présente garantie ne peut être entamée après la première des dates suivantes: soit plus de deux (2) années après la survenance des faits motivant la poursuite, soit plus de quatre (4) années après la date du document de vente de Radio Shack relatif à l'équipement ou au logiciel.

#### IV. LICENCE DE LOGICIEL RADIO SHACK

RADIO SHACK accorde au CLIENT une licence acquittée, non exclusive, d'utilisation, sur un seul ordinateur, du logiciel RADIO SHACK sous réserve des dispositions suivantes:

- A. Sous réserve des stipulations contraires dans la présente licence de logiciel, les lois en vigueur régissant le droit d'auteur s'appliquent au logiciel.
- B. La propriété du support d'enregistrement du logiciel (cassette ou mini-disque) ou de mémoire (mémoire morte ROM) du logiciel est transférée au CLIENT, mais non le droit de propriété sur le logiciel.
- C. Le CLIENT peut utiliser le logiciel avec un ordinateur central et y accéder à l'aide d'un ou de plusieurs terminaux si le logiciel le permet.
- D. Le CLIENT ne doit utiliser, fabriquer ou reproduire des copies du logiciel que pour les utiliser sur un **seul** ordinateur conformément aux stipulations précisées dans cette licence de logiciel. Il est expressément interdit au client de démonter le logiciel.
- E. Le CLIENT n'a la permission de faire d'autres copies du logiciel qu'à des fins de sauvegarde et d'archive ou si l'exploitation d'un **seul** ordinateur avec le logiciel exige d'autres copies, mais **seulement** dans la mesure où le logiciel permet la réalisation d'une copie de sauvegarde. Toutefois, dans le cas du logiciel TRSDOS, le CLIENT a la permission de faire un nombre limité de copies supplémentaires pour son propre usage.
- F. Le CLIENT peut revendre ou distribuer des copies non modifiées du logiciel pourvu qu'il ait acheté une copie du logiciel pour chacune de celles qui sont vendues ou distribuées. Les dispositions de la présente licence de logiciel s'appliquent aussi aux tiers recevant du CLIENT lesdites copies du logiciel.
- G. Toutes les copies du logiciel doivent reproduire l'avis de droit d'auteur.

#### V. APPLICABILITÉ DE LA GARANTIE

- A. Les modalités de la présente garantie s'appliquent aux relations entre RADIO SHACK et le CLIENT, qu'il s'agisse de la vente de l'équipement et/ou de l'octroi au CLIENT de la licence de logiciel ou d'une opération en vertu de laquelle RADIO SHACK vend ou cède ledit équipement à un tiers à des fins de location au CLIENT.
- B. Les restrictions de responsabilité et dispositions de garantie en vertu des présentes sont dans l'intérêt de RADIO SHACK, de l'auteur du propriétaire du logiciel et/ou de la personne l'ayant autorisé et de tout fabricant de l'équipement vendu par RADIO SHACK.

#### VI. DROITS DÉCOULANT DES LOIS D'UNE PROVINCE

Les garanties accordées par les présentes donnent au CLIENT **initial** des droits déterminés et il se peut que celui-ci jouisse d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

**Manuel d'utilisation du bâton de commande de luxe  
d'ordinateur couleur TANDY**

Droit d'auteur 1985, Tandy Corporation, tous droits réservés.

La reproduction ou l'utilisation sans l'autorisation écrite expresse de Tandy Corporation de toute partie du présent manuel est interdite. Nous avons fait le maximum dans la préparation du présent manuel pour assurer sa précision, mais Tandy Corporation rejette toute responsabilité découlant de toute erreur ou omission dans le présent manuel ou de l'utilisation des instructions qu'il contient.

# INTRODUCTION

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce **bâton de commande de luxe d'ordinateur couleur TANDY** qui est spécialement conçu pour améliorer les possibilités de positionnement sur l'écran pendant les jeux et la création de graphiques d'ordinateur couleur. Dans une partie paisible, mais passionnante, de dames romaines (26-3071) ou pendant la défense de votre planète contre une attaque exténuante des extra-terrestres dans l'attaque de la galaxie (26-3066), ce bâton de commande améliore notablement utilisation d'un système d'ordinateur couleur **TANDY**.

Caractéristiques du bâton de commande de luxe d'ordinateur couleur **TANDY**:

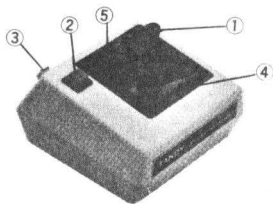
- Installation facile: il suffit de brancher le raccord à 6 broches dans le raccord du bâton de commande (JOYSTK) à l'arrière de l'ordinateur couleur. Si l'on dispose de deux bâtons de commande, les brancher dans les raccords de bâton de commande (JOYSTK).
- Les commandes séparées d'axes X et Y permettent un positionnement précis sur l'écran.
- Les réglages de flottement libre ou de retour au centre à ressort permettent d'adapter le bâton au logiciel utilisé.
- Le bouton de tir permet d'exécuter rapidement et efficacement les fonctions de jeu ou de programme.



# 1/ Description du bâton de commande de luxe

En plus de son attrayant aspect ultra-moderne, ce bâton de commande présente des caractéristiques généralement introuvables dans ce genre d'accessoire.

L'illustration suivante montre les éléments de cet accessoire étonnant.



**Figure 1. Vue de dessus du bâton de commande avec commande directionnelle.**

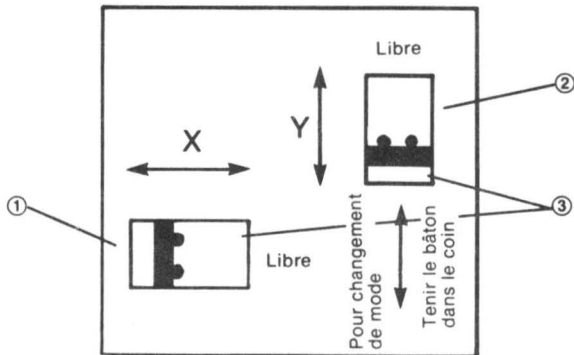
- ① **Bâton de commande.** Déplacer ce levier dans le sens désiré. Voir figure 1.
- ②③ **Bouton de tir.** Appuyer sur ce bouton pour lancer les engins ou exécuter une fonction de programme.
- ④ **Sélecteur de réglage de l'axe X.** Déplacer ce sélecteur vers la gauche ou la droite pour régler la position horizontale le plus près possible du centre de l'écran.
- ⑤ **Sélecteur de réglage d'axe Y.** Déplacer ce sélecteur vers le haut ou le bas pour régler la position verticale le plus près possible du centre de l'écran.

# Modes de fonctionnement du bâton de commande

Le bâton de commande peut fonctionner sur deux modes: retour au centre à ressort et flottement libre.

Au premier branchement du bâton de commande, il est en mode de retour au centre à ressort. Le bâton revient automatiquement au centre quand on le relâche. En outre, quand on relâche le bâton, la position sur l'écran est précisément au centre (ou presque).

On peut rendre le bâton totalement flottant sur l'axe X ou Y ou sur les deux. Le bâton est dit flottant parce qu'il reste à sa position présente quand on le relâche.





- ① **Sélecteur de mode d'axe X.** Pour faire passer le mode de l'axe X du retour au centre à ressort au flottement libre, tenir le bâton dans l'un des coins. Mettre ensuite le sélecteur à la position libre (**FREE**).

**Attention:** Ne pas mettre les sélecteurs à la position libre (**FREE**) si le bâton est en position verticale, car on fige alors le mouvement du bâton à la position verticale.

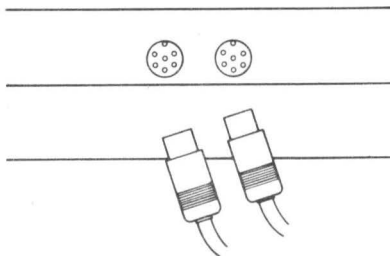
- ② **Sélecteur de mode d'axe Y.** Pour faire passer l'axe Y du retour au centre à ressort au flottement libre, tenir le bâton dans l'un des coins. Mettre ensuite le sélecteur à la position libre (**FREE**).

- ③ **Changement des deux axes.** Pour faire passer les deux axes du retour au centre à ressort au flottement libre, tenir le bâton dans l'un des coins. Mettre ensuite les deux sélecteurs à la position libre (**FREE**).

Pour ramener l'un des axes ou les deux à la position de retour au centre à ressort, enlever les deux sélecteurs de mode de la position libre (**FREE**).



## 2/ Branchement du bâton de commande de luxe d'ordinateur couleur TANDY

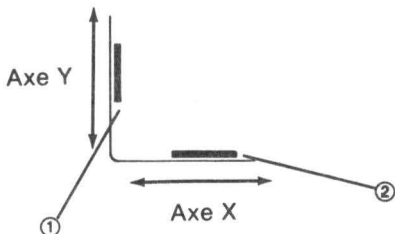


**Figure 3. Branchement du bâton de commande**

1. L'ordinateur couleur et les autres périphériques branchés doivent être à l'**arrêt**.
2. Brancher le raccord à 6 broches du bâton de commande dans l'un des raccords de bâtons de commande (**JOYSTK**), à l'arrière de l'ordinateur couleur. (Le manuel du Program PAK précise le raccord de bâton de commande de droite ou de gauche).
3. Mettre le système en marche.

## Réglage du centre électrique

Les deux leviers du boîtier du bâton de commande (un sous le bâton de commande et un à gauche) permettent le réglage précis du centre électrique du bâton de commande. Chaque levier commande l'un des axes (X ou Y).



**Figure 4. Sens de réglage du centre électrique**

1. Déplacer ce sélecteur vers le haut ou le bas pour régler verticalement la position de l'écran.
2. Déplacer ce sélecteur vers la droite ou la gauche pour régler horizontalement la position de l'écran.

## Bouton de tir

Dans un programme ou un jeu, on doit fréquemment utiliser un "bouton de tir". Appuyer sur le bouton de tir rouge pour lancer un projectile ou commencer une nouvelle partie.

**Remarque:** Le bouton noir ne fonctionne pas avec l'ordinateur couleur ni l'ordinateur couleur 2.

### 3/ Fiche technique

**Dimensions** 10.16 cm (L) x 8.25 cm (H) x  
10.16 cm (P) (4 x 3.25 x 4 po)

**Poids** 226.8 g (8 onces)

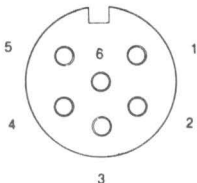
**Gammes de température et d'humidité**

**Fonctionnement** 5 - 40° C (41 - 104° F)  
Humidité de 40 à 80%

**Remisage** 40 - 71 C (-40 - 160° F)  
Humidité de 20 à 90%

**Longueur du câble** 1.52 m (5 pi)

**Disposition des broches de la prise du bâton de commande**



1. Entrée comparateur (droite - gauche)
2. Entrée comparateur (haut - bas)
3. Masse
4. Bouton de tir 1. Etat haut s'il est ouvert; état bas s'il est fermé
5. Vcc, avec courant limite, + 5 V CC
6. Bouton de tir 2. Etat haut s'il est ouvert; état bas s'il est fermé



## DISPOSITIONS DE SERVICE APRES-VENTE

Le réseau national Radio Shack d'installations de service après-vente assure, dans la plupart des cas, des réparations rapides, commodes et fiables de la tonalité de ses produits de micro-ordinateurs. Le service de garantie est assuré dans le cadre de la garantie limitée de Radio Shack.

Le service hors garantie est assuré à des tarifs de pièces et de main-d'œuvre raisonnables.

Du fait de la fragilité de l'équipement de micro-ordinateur et des problèmes qui peuvent découler de mauvaises réparations, les restrictions suivantes s'appliquent aussi aux services offerts par Radio Shack :

1. Si l'un des sceaux de garantie d'un produit de micro-ordinateur Radio Shack est brisé, Radio Shack se réserve le droit de refuser la réparation de l'équipement ou d'annuler toute garantie restante dudit équipement.
2. Si l'équipement de micro-ordinateur Radio Shack a été modifié à un point tel qu'il ne correspond plus aux spécifications du fabricant, entre autres l'installation de pièces, de composants ou de plaquettes de rechange non fournis par Radio Shack, Radio shack se réserve alors le droit de refuser la réparation de l'équipement, d'annuler toute partie restante de la garantie, d'enlever et de remplacer tout élément de l'équipement non fourni par Radio Shack et d'effectuer les modifications nécessaires pour rétablir l'équipement aux spécifications d'origine du fabricant.
3. Les frais de main-d'œuvre et de pièces nécessaires au rétablissement de l'équipement d'ordinateur Radio Shack aux spécifications d'origine du fabricant sont facturés au client en sus des frais de réparation normaux.

**RADIO SHACK DIVISION, ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE**

**CANADA: BARRIE, ONTARIO L4M 4W5  
É.-U.: FORT WORTH, TEXAS 76162**

---

**TANDY CORPORATION**

**AUSTRALIE**

**R.U.**

**BELGIQUE**

---

**31 KURRAJONG AVENUE  
MOUNT DRUITT, N.S.W. 2770**

**BILSTON ROAD, WEDNESBURY  
WEST MIDLANDS WS10 7JN**

**PARC INDUSTRIEL DE NAINNE  
5140 NAINNE**

**Imprime au Corée**